# Rampur State Gazette.

## EXTRAORDINARY.

رامپور اسٹیٹ گزٹ

بحکم اعلحضرت بندگان حضور پرنور دام اقبالہم و ملکہم

نمبر ۱ مطبوعہ روز دوشنبہ بتاریخ ۲۹ شوال المکرم ۱۳۵۸ھ مطابق ۱۱ دسمبر ۱۹۳۹ء جلد ۵۲


# غیر معمولی گزٹ

## روبکار اجلاس ہمایوں اعلیحضرت بندگان حضور پرنور دام اقبالہم و ملکہم

۱ منظوری قوانین مندرجہ ذیل:-

۲ (۱) "قانون ترمیم مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء"

(۲) "قانون ترمیم مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور ۱۹۳۹ء"

(۳) "قانون ترمیم کارخانہ جات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء"


(مطبوعہ اسٹیٹ پریس رامپور)

# دربار کا اجلاس ہمایونی اعلیٰحضرت بندگانِ حضور پرنور دام اقبالہم وملکہم

مورخہ ۹ر دسمبر ۱۹۳۹ء

حسب استدعائے عالی مرتبت صاحب چیف منسٹر بہادر مندرجہ ذیل قوانین کی منظوری دی جاتی ہے:-

(۱) قانون ترمیم مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

(۲) قانون ترمیم مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

(۳) قانون ترمیم کارخانجات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

حکم ہوا کہ

سررشتہ صدر سے احکام ضابطہ جاری ہوں یہ قوانین ۱۱ر دسمبر کو غیر معمولی گزٹ میں شائع کئے جائیں۔

دستخط اعلیٰحضرت بندگان حضور پرنور دام اقبالہم وملکہم

اعلیٰ حضرت بندگان حضور پرنور دام اقبالہم وملکہم

بعز عرض جہانعالی می‌رساند

اسٹیٹ کونسل کے جلسہ غیر معمولی منعقدہ ۹ر دسمبر ۱۹۳۹ء میں مسودات قوانین مندرجہ ذیل ترقیخواہ نے پیش کئے:-

(۱) قانون ترمیم مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

(۲) قانون ترمیم مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

(۳) قانون ترمیم کارخانجات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

اسٹیٹ کونسل کو منظوری قوانین معروضہ بالا سے اتفاق ہے۔ لہذا ترقیخواہ مستدعی ہے کہ پیشگاہ ہمایوں سے حکم منظوری شرف نفاذ پائے۔ زیادہ حد ادب

دولت و اقبال جاوید باد

بزبان خداوند دستخط عالیجناب صاحب چیف منسٹر بہادر

مورخہ ۹ر دسمبر ۱۹۳۹ء

# قانون ترمیم مجموعۂ تعزیرات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء

تمہید — ہرگاہ قرین مصلحت ہے کہ بعض ایسے افعال و اعمال کو قابل تعزیر قرار دیا جائے جو پبلک انتخابات کے ضمن میں رونما ہوسکتے ہیں۔ لہٰذا حسب ذیل حکم صادر کیا جاتا ہے:۔

نام — دفعہ (۱) یہ قانون "قانون ترمیم مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور ۱۹۳۹ء" کے نام سے موسوم ہوگا۔

دفعہ (۲) اس قانون کا نفاذ تاریخ اشاعت گزٹ سے ہوگا۔

دفعہ (۳) حسب ذیل عبارت ذیل ترتیباً مابین باب ۹ و باب ۱۰ مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور بطور باب ۹ (الف) اضافہ کر دی گئی۔

## باب ۹ (الف)
## جرائم متعلق انتخابات

دفعہ ۱۷۱ (الف) (الف) اغراض باب ہذا کیلئے "امیدوار" سے مراد وہ شخص ہے جو کسی انتخاب میں بطور امیدوار نامزد کیا گیا ہو اور اس میں وہ شخص بھی شامل ہے جو کسی انتخاب کے درپیش ہونے کے وقت خود کو ہونے والا امیدوار ظاہر کرے۔ بشرطیکہ وہ بعد کو اس انتخاب میں بطور امیدوار نامزد کیا گیا ہو۔

(ب) انتخابی استحقاق سے کسی شخص کے بطور امیدوار کھڑے ہونے یا نہ کھڑے ہونے یا امیدواری سے دست برداری کرنے یا رائے دینے یا رائے دینے سے باز رہنے کا استحقاق مراد ہے۔

رشوت — دفعہ ۱۷۱ (ب) (۱) جو شخص:۔

(الف) کسی شخص کو خود اس شخص کے یا کسی دیگر شخص کے کسی انتخابی حق کے استعمال کرنے پر آمادہ کرنیکی غرض سے یا کسی شخص کو ایسے حق کے استعمال پر انعام دینے کی غرض سے کوئی مابہ الاستفادہ دے۔ یا

(ب) اپنے لئے یا کسی دوسرے شخص کے لئے کوئی مابہ الاستفادہ بطور انعام کسی ایسے حق کے استعمال کرنے کے لئے یا کسی دوسرے شخص کو کسی ایسے حق کے استعمال کرنے پر آمادہ کرنے یا آمادہ کرنے کا اقدام کرنے کی غرض سے قبول کرے تو وہ جرم رشوت ستانی کا مرتکب ہوتا ہے۔ شرط یہ ہے کہ مصلحت عامہ کا کوئی اعلان یا کسی کارروائی کی بابت کوئی وعدہ دفعہ ہذا کے تحت کوئی جرم نہ ہوگا۔

(۲) جو شخص کوئی مابہ الاستفادہ پیش کرے۔ یا دینے پر رضامند ہو۔ یا حاصل کرنے کے لئے اپنی خدمات پیش کرے۔ یا حاصل کرنے کا اقدام کرے تو یہ تصور ہوگا کہ اس نے مابہ الاستفادہ دیا۔

(۳) جو شخص کوئی مابہ احتظاظ وصول کرے یا قبول کرنے پر رضامند ہو یا وصول کرنے کا اقدام کرے۔ تو یہ اوس کا مابہ الاحتظاظ قبول کرنا متصور ہوگا۔ اور جو شخص ایسے فعل کی وجہ تحریک کے طور پر جسے کرنے کا وہ ارادہ نہ رکھتا ہو یا ایسا فعل کرنے کے انعام کے طور پر جو اوس نے نہیں کیا ہے۔ کوئی مابہ الاحتظاظ قبول کرے تو یہ متصور ہوگا کہ اوس نے مابہ الاحتظاظ بطور انعام قبول کیا ہے۔

اثر ناجائز بوقت انتخاب

دفعہ (۱۷۱) ج۔ (۱) جو شخص کسی انتخابی حق کے آزادانہ استعمال میں بالارادہ مداخلت کرتا ہے یا مداخلت کا اقدام کرتا ہے تو وہ اثر ناجائز بوقت انتخاب کے جرم کا مرتکب ہوتا ہے۔

(۲) احکام ضمن (۱) کی عمومیت پر اثر انداز ہونے کے بغیر جو شخص۔

(الف) کسی اُمیدوار یا رائے دہندہ یا کسی ایسے شخص کو جس کی ذات سے اوس اُمیدوار یا رائے دہندہ کو کوئی دلچسپی ہو کسی قسم کے ضرر سے دھمکائے۔ یا

(ب) کسی اُمیدوار یا رائے دہندہ کو یہ باور کرنے پر آمادہ کرے یا آمادہ کرنے کا اقدام کرے کہ وہ یا کوئی شخص جس کی ذات سے وہ دلچسپی رکھتا ہو موردِ عتاب الٰہی یا ملامتِ روحانی ہوگا۔ تو وہ ایسے امیدوار یا رائے دہندہ کے انتخابی حق کے آزادانہ استعمال میں مداخلت کا حسب منشا ضمن (۱) مرتکب متصور ہوگا۔

(۳) مصلحت عامہ کا کوئی اعلان یا کارعامہ کا کوئی وعدہ یا کسی انتخابی حق کا استعمال محض بغیر کسی انتخابی حق میں مداخلت کی نیت کے دفعہ ہذا کی منشا کے بموجب مداخلت کرنا متصور نہ ہوگا۔

تشخص

دفعہ (۱۷۱) د۔ جو کسی دوسرے زندہ یا مردہ شخص کے نام سے یا کسی فرضی شخص کے نام سے پرچۂ رائے دہی کے لئے درخواست کرے یا رائے دے یا جو شخص ایسے انتخاب میں ایک بار رائے دے چکنے کے بعد اوسی انتخاب میں اپنے نام سے پرچۂ رائے دہی کی

استدعا کرے اور جو شخص کسی شخص کی ان طریقوں میں سے کسی طریقہ سے رائے لینے میں اعانت کرے، یا اوسکو حاصل کرلے یا اوسکو حاصل کرلینے کا اقدام کرے تو وہ شخص اسکے جرم کا مرتکب ہوگا۔

**رشوت کی سزا**

دفعہ ۱۷۱ (ہ) جو شخص جرم رشوت کا ارتکاب کرے تو اوس کو دونوں قسموں میں سے کسی قسم کی قید کی سزا دیجائے گی جس کی میعاد ایک سال تک ہوسکتی ہے یا جرمانہ کی سزا یا دونوں سزائیں دیجائیں گی۔

اگر رشوت بطریق ضیافت ہو تو محض جرمانہ کی سزا دی جائے گی۔

**تشریح:-** ضیافت سے مراد اس طور کی رشوت ہے جو کھانے پینے تفریح کرانے یا رسد پہونچانے پر مشتمل ہو۔

**بوقت انتخاب اثر ناجائز یا تشخص کی سزا۔**

دفعہ ۱۷۱ (و) جو شخص کسی انتخاب کے وقت ناجائز دباؤ یا تشخص کے جرم کا ارتکاب کرے تو اوس کو دونوں قسموں میں سے کسی قسم کی قید کی سزا دی جائے گی جس کی میعاد ایک سال تک ہوسکتی ہے یا جرمانہ کی سزا یا دونوں سزائیں دی جائیں گی۔

**غلط بیانی بسلسلۂ انتخاب**

دفعہ ۱۷۱ (ز) جو شخص کسی انتخاب کے نتیجہ پر اثر ڈالنے کی نیت سے کوئی بیان کسی امیدوار کے ذاتی چال چلن یا رویہ کے متعلق دے یا شائع کرے جس کا بطور اظہار واقعہ ہو درآنحالیکہ وہ غلط ہو نیز اوس کی بابت وہ شخص یا تو جانتا ہو یا باور کرتا ہو کہ وہ غلط ہے۔ یا اوس کا صحیح ہونا باور نہ کرتا ہو تو اوس کو جرمانہ کی سزا دیجائے گی۔

**خلاف قانون ادائی متعلق انتخاب۔**

دفعہ ۱۷۱ (ح) جو شخص بلا امیدوار کے تحریری اختیار عام یا خاص کے کسی جلسۂ عام کے منعقد کرنے کے بارے میں یا کسی اشتہار یا سرکلر یا اعلان کی اشاعت پر یا کسی طور پر

بھی ایسے امید وار کے انتخاب کو فروغ دینے یا عمل میں لے آنے کے لئے اخراجات برداشت کرے یا اون کے کئے جانے کی اجازت دے تو اوس کو سزائے جرمانہ دی جائے گی جس کی مقدار پانچ سو روپیہ تک ہو سکتی ہے۔

بشرطیکہ اگر کوئی شخص جس نے خاص یا عام اختیار کے بغیر کوئی رقم جو دس روپیہ سے زائد نہ ہو صرف کی ہو اور وہ اس تاریخ سے جب کہ وہ رقم صرف کی گئی ہو دس یوم کے اندر امید وار سے اوسکی تحریری رضامندی حاصل کر لے تو اوس کی بابت خیال کیا جائے گا کہ اوسنے اخراجات مذکورہ امید وار کی اجازت سے کئے ہیں۔

**حسابات انتخاب رکھنے سے قاصر رہنا** — دفعہ (۱۷۱ط) جس شخص کو کسی قانون نافذ الوقت کے یا کسی ایسے قاعدے کے ماتحت جو قانون کا اثر رکھتا ہو ان اخراجات کا حساب رکھنا لازم ہو جو کسی انتخاب کے وقت یا اس کے متعلق ہوئے ہوں اور وہ ایسے حسابات رکھنے سے قاصر رہے تو اوس کو سزائے جرمانہ دیجائیگی جس کی مقدار پانچ سو روپیہ تک ہو سکتی ہے

# قانون ترمیم مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور سنہ ۱۹۳۹ء

ہرگاہ قرین مصلحت ہے کہ حسب ترمیم مصرحہ قانون ترمیم مجموعہ تعزیرات رامپور سنہ ۱۹۳۹ء مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور کے ضمیمہ (۲) کے باب ۹ الف کو ترمیم کیا جائے لہذا حسب ذیل حکم صادر کیا جاتا ہے:-

**تمہید۔** — دفعہ (۱) قانون ہذا کا نام قانون ترمیم مجموعہ ضابطہ فوجداری ریاست رامپور سنہ ۳۹ء ہوگا۔

نفاذ۔ } دفعہ (۲) قانون ہذا کا نفاذ تاریخ اشاعت گزٹ سے ہوگا۔
دفعہ (۳) بجائے موجودہ باب ۹ الف حسب ذیل بطور باب ۹ الف قائم کیا جائے۔

## باب نہم الف جرائم متعلق انتخابات۔

| ۱ | ۲ | ۳ | ۴ | ۵ | ۶ | ۷ | ۸ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| دفعہ | جرم | آیا پولیس بے وارنٹ گرفتار کر سکتی ہے یا نہیں۔ | آیا حسب معمول ابتداءً وارنٹ جاری ہوگا یا سمن | آیا قابل ضمانت ہے یا نہیں | آیا راضی نامہ ہو سکتا ہے یا نہیں | سزا حسب مجموعہ تعزیرات ریاست رامپور | کس عدالت سے جرم کی تجویز ہوگی |
| ۱۷۱ ھ | رشوت | بلا وارنٹ گرفتار نہیں کر سکتا ہے | سمن | قابل ضمانت ہے | قابل راضی نامہ نہیں ہے | قید یک سالہ دونوں قسموں میں سے ایک قسم کی یا جرمانہ یا دونوں یا اگر صرف بطور تواضع ہو تو صرف جرمانہ۔ | مجسٹریٹ درجہ اول |
| ۱۷۱ و | اثر ناجائز یا تشخص بوقت انتخاب | // | // | // | // | قید یک سالہ دونوں قسموں میں سے ایک قسم کی یا جرمانہ یا دونوں | مجسٹریٹ درجہ اول |
| ۱۷۱ ز | غلط بیانی بسلسلہ انتخاب | // | // | // | // | جرمانہ | مجسٹریٹ درجہ اول |
| ۱۷۱ ح | خلاف قانون ادائی متعلق انتخاب | // | // | // | // | پانچسو روپیہ جرمانہ | مجسٹریٹ درجہ اول |
| ۱۷۱ ط | حسابات انتخاب رکھنے سے قاصر رہنا۔ | // | // | // | // | // | مجسٹریٹ درجہ اول |

# ترمیم قانون کارخانجات ریاست رامپور سنہ ۱۹۳۹ء

ہرگاہ قرین مصلحت ہے کہ قانون کارخانجات ریاست رامپور سنہ ۱۹۳۰ء میں ترمیم کیجائے لہذا حسب ذیل احکام صادر کئے جاتے ہیں۔

**نام و وسعت و نفاذ کی قانون۔** دفعہ ۱ (۱) یہ قانون ترمیم قانون کارخانجات ریاست رامپور سنہ ۱۹۳۹ء کے نام سے موسوم ہوگا

(۲) قانون ہٰذا کا نفاذ اوس کے گزٹ سرکاری میں شائع ہونے کی تاریخ سے کل ریاست رامپور میں ہوگا۔

**ترمیم دفعہ ۲ ضمن (ط)** دفعہ ۲۔ قانون کارخانجات ریاست رامپور سنہ ۱۹۳۰ء کی دفعہ ۲ کے ضمن ط کی بجائے حسب ذیل عبارت بطور ضمن ط قایم کی جائے

"ط" کارخانہ یا فیکٹری سے مراد وہ مکان مع اوس کے احاطہ کے ہے جس میں بیس یا زیادہ کاریگر کام کرتے ہوں یا سابق بارہ ماہ میں کسی روز کیا ہو اور جس کے کسی حصہ میں صنعت و دستکاری کا کام کسی قوت کی امداد سے کیا جاتا ہو یا معمولاً اسی طریقہ سے کیا جائے لیکن اس میں کان شامل نہیں ہے۔